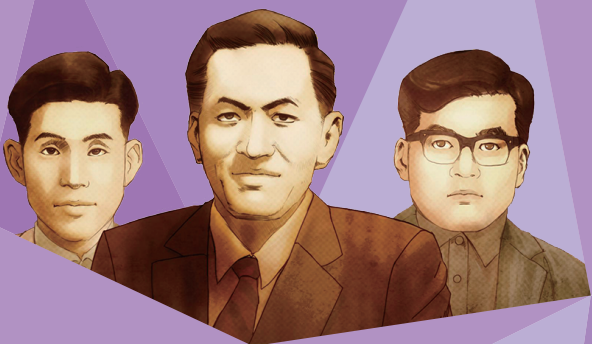




107 第 15 期

# 歷史報報



臺灣史 P2

戰後的政治性移民

中國史 P7

清宮劇中的清代皇室稱謂

世界史 P11

消逝的琉球王國



龍騰文化

康熹文化

發行人：李枝昌  
發行所：龍騰文化事業股份有限公司  
地址：24891 新北市五股區五工六路 30 號  
電話：(02)22982933  
傳真：(02)22989766



55601N/N/0000000



## 教學指引 &gt;&gt;&gt;

本文可配合臺灣史有關課本對於政治社會狀態的補充，係以 1945 年戰後初期到 1993 年以後為主的補充資料，加強學生對於臺灣政治社會的了解，更記錄臺灣歷史上政府對於人權的錯誤政策。亦可配合《世界人權宣言》，讓同學對於臺灣民主化的過程，有連貫性的認識。

### 戰後初期的政治性移民

「叫著我、叫著我，黃昏的故鄉不時地叫我。  
 叫我這個苦命的身軀，流浪的人無厝的渡鳥。  
 孤單若來到異鄉，不時也會念家鄉。今日又是  
 會聽見著喔～親像塊叫我的」

這首黃昏的故鄉，是許多海外臺灣人的心聲，許多聚會的場合唱起這首歌，都會聲淚俱下，大夥同聲合唱，唱出對故鄉臺灣的思念。為什麼海外臺灣人要唱這首歌呢？買張機票回去有這麼困難嗎？其實，就是這麼困難，因為這群政治主張與統治當局不同，進而主動、被動地離開臺灣，甚至被政府嚴格監控、禁止返鄉的臺灣人，統稱為「政治性移民」。

政治性移民可以分為幾種，一種是 1945 年後至 1947 年二二八事件發生後，離開臺灣本島的第一批「政治性移民」；另一種為 1949 年後，中華民國政府宣布《動員戡亂時期臨時條款》實施，並開始戒

嚴，全面限制臺灣社會人民自由與基本人權後，因選擇逃避臺灣政治而主動離開、因臺灣面臨白色恐怖而主動離開、因到外地留學而被政府限制回來臺灣的「政治性移民」。而這兩批政治性移民的原因究竟是為什麼呢？臺灣人不是喜迎中華民國光復嗎？

臺灣戰後初期，許多臺灣菁英皆認為，臺灣即將迎接新時代。廖文逸發行的《前鋒》雜誌，所撰寫的〈發刊辭——告我臺灣同胞〉：

「回到祖國去，做了大中華民國的國民，能夠與世界任何的民族並肩的一等國民，這是我們應該深深的感謝我們的領袖蔣主席……我們相信陳先生，一定能夠大展他平生抱負指示這一群『迷途之羊』向著光明大路走去，仰望青天白日的世界的！我們還要對陳先生表現我們滿腔熱烈的歡迎，以及我們五十年來的渴望！」

文中表達了脫離日本統治的歡喜與感謝蔣介石之意，也對到任的行政長官陳儀表示歡迎與信任。旋即，二二八事件爆發，各地烽火，國民黨政府有效地運用拖延政策以及利用特務系統瓦解民間組織，並在蔣介石的授意下，從中國戰區緊急調派兩個師的兵力來臺鎮壓，臺灣島陷入了空前的血災。許多具有代表性的臺籍菁英被捕、被殺，或者說是「下落不明」。隨著二二八事件的爆發，所有對於「中國新政治」的想像也就疾如旋踵的消失殆盡。



▲ 圖 1-1 1945 年掛在今延平北路上的歡迎標語牌



▲ 圖 1-2 黃榮燦的著名版畫「恐怖的检查」

事件發生以後，臺灣高等法院檢察處於六月二十五日發布三十名重大通緝要犯名單：

蔣渭川、謝雪紅、張晴川、黃朝生、王添灯、白成枝、呂伯雄、李仁貴、鄧進益、廖進平、陳屋、郭國基、潘渠源、林日高、林良材、王萬德、潘欽信、蘇新、徐春卿、王名貴、陳旺成、林連宗、駱水源、陳纂地、陳瑞安、張忠誠、張武曲、顏欽賢、廖文毅、廖文奎。

其中黃朝生、王添灯、李仁貴、廖進平、陳屋、徐春卿、林連宗等早已遭殺害，卻仍出現在通緝名單中，荒謬至極。

其中，謝雪紅於二二八事件後不久曾在臺灣中部積極參與二七部隊的武裝抗爭，1947年4月與楊克煌等人待二七部隊被迫解散後，秘密搭乘海軍巡邏艦離開左營，成為了首批「政治性移民」，因與國民黨截然不同的政治路線與主張而離開臺灣。謝雪紅等人抵達廈門之後他們秘密潛往上海，同年6月再轉至香港，謝雪紅、楊克煌等人即在中共中央上海局派駐香港的「香港工作組」下單獨成立小組，由謝雪紅擔任組長，當時小組的任務是利用香港自由的環境，配合臺灣省工委進行宣傳工作。1947年下半年，謝雪紅等人籌組臺灣民主自治同盟。臺盟總部的主席為謝雪紅，其他成員則有楊克煌、蘇新等人。臺盟在中共中央的組織領導之下，主要成員離開香港轉往中國，將臺盟轉型成中國的統戰組織，吸收許多臺籍人士，像是林毅夫等。時至今日，這群首批的政治性移民所創立的組織，仍不時出現在新聞版面上，與中國政府一搭一唱，成為名符其實的統戰工具。

當時的香港對於出入境並不加設限，因此在二二八事件後，香港便成為臺灣人前往海外的大本營。許多因政治主張與當時國民黨政府不同，或者親眼目睹二二八事件而選擇離臺的臺灣人，認為中國在二戰解放臺灣其實是無稽之談，尤其是發生了二二八事件，臺灣人有必要在自己的主張下解放臺灣，故以廖文毅為首組成「臺灣再解放聯盟」，是一群與謝雪紅不同主張的「政治性移民」。廖文毅撰寫了《臺灣民本主義》，成為日後臺灣共和國的主張，而廖文奎則以英文撰寫了《Formosa Speaks 臺灣之說明》，強調從血統、歷史、地理的觀點證明臺灣與中國的不同，並投書聯合國尋求臺灣獨立。1949年中共統一中國，國民黨「撤退」至臺灣，這群追求臺灣獨立運動的政治性移民轉至日本，並成立了「臺

灣共和國」。這群第一批的政治性移民，除了廖文毅因接受國民黨的「招降」回到臺灣，其餘的人如黃紀男、陳智雄等，皆被以《懲治叛亂條例》判處有期徒刑或是死刑。



▲ 圖 1-3 謝雪紅追思紀念碑



▲ 圖 1-4 落成於臺中東區的二七部隊紀念碑



▲ 圖 1-5 1965年5月15日司法行政部部長接見廖文毅

## 政治性移民的移出與移入

1960至1980年代，臺灣社會流傳著一句話。「來來來，來臺大！去去去，去美國！」，第二批的政治性移民中，有一種，係為前往美國留學的臺灣人。為什麼稱為政治性移民呢？因這群選擇出國留學的臺灣人，主要是來自於對於政治的疑慮或不滿，離開臺灣後，到了美國參與許多海外同鄉會、同學會活動等，甚至後來參與政治運動，因其活動內容被中華民國政府認定是非法組織，進而成為黑名單，始終無法順利回到自己的故鄉。像是現今的環保署長李應元、前立委許添財、已故的黃昭堂、蔡同榮等這群人先後被列入黑名單，包括父母的喪事都無法返臺參與，只要企圖闖關，都會被調查局人員強迫原機遣返。

另一種，則因為政治活動、政治主張與統治當局不同，而被迫離開臺灣的政治性移民，像是彭明敏、許信良等。因本文篇幅有限，故以較為知名的彭明敏為例。彭明敏出身基督長老教會家庭，經歷二二八事件的「恐怖和憤怒」，1963年獲選為第一屆「十大傑出青年」時，自認為是超然、非政治性的純學者。在擔任聯合國顧問返臺後，聲譽日隆，許多臺大學生、市議員、地方政治人物前來拜訪、談論政治。1960年代初期，臺灣國際地位日趨孤立、國內政治情勢日趨嚴峻，彭明敏與兩位臺大法學院畢業的學生——謝聰敏和魏廷朝，提出他們的國是主張，1964年9月完成《臺灣人民自救運動宣言》。幾經波折，終於印好一萬份宣言傳單，但彭明敏等3人來不及散發就被逮捕、傳單被查扣，依《懲治叛亂條例》及《刑法》相關條文的「預備以非法之方法變更國憲、顛覆政府」罪起訴，彭明敏、魏廷朝各處有期徒刑8年、褫奪公權4年；謝聰敏則處有期徒刑10年，褫奪公權6年。

由於彭明敏在國際的知名度，《臺灣人民自救運動宣言》不久後就被日本《臺灣青年》雜誌刊出，同時美國《時代》雜誌等報刊也開始轉載，驚動海外，因而展開救援行動。1965年11月彭明敏被特赦出獄，當局派遣情治人員日夜跟蹤監視，且不予恢復臺大教職。在日本「臺灣青年獨立聯盟」成員宗像隆幸（中文名宋重陽）以及美國傳教士等秘密策畫下，於1970年1月逃離臺灣抵達瑞典，不久轉往美國。

彭明敏在美國先後擔任「臺獨聯盟」總本部主席、臺灣人公共事務協會（FAPA）會長、亞太民主協會理事長，1992年11月1日才得以返回臺灣。



▲ 圖 1-6 威斯康辛大學臺灣同鄉會的會章



▲ 圖 1-7 發表《臺灣人民自救運動宣言》的彭明敏等人



▲ 圖 1-8 2017年接受雜誌訪問的彭明敏

## 回「家」的路

這群黑名單，在臺灣解除戒嚴以後，原先從檯面下的名單，卻成為檯面上的法律訂定禁止入境的辦法，《國家安全法》第三條，全文如下：

人民入出境，應向內政部警政署入出境管理局申請許可。未經許可者，不得入出境。人民申請入出境，有左列情形之一者，得不予許可：

一、經判處有期徒刑以上之刑確定尚未執行或執行未畢，或因案通緝中，或經司法或軍法機關限制出境者。

二、有事實足認為有妨害國家安全或社會安定之重大嫌疑者。但曾於臺灣地區設籍，在民國三十八年以後未在大陸地區設籍，現居住於海外，而無事實足認為有恐怖或暴力之重大嫌疑者，不在此限。

三、依其他法律限制或禁止入出境者。

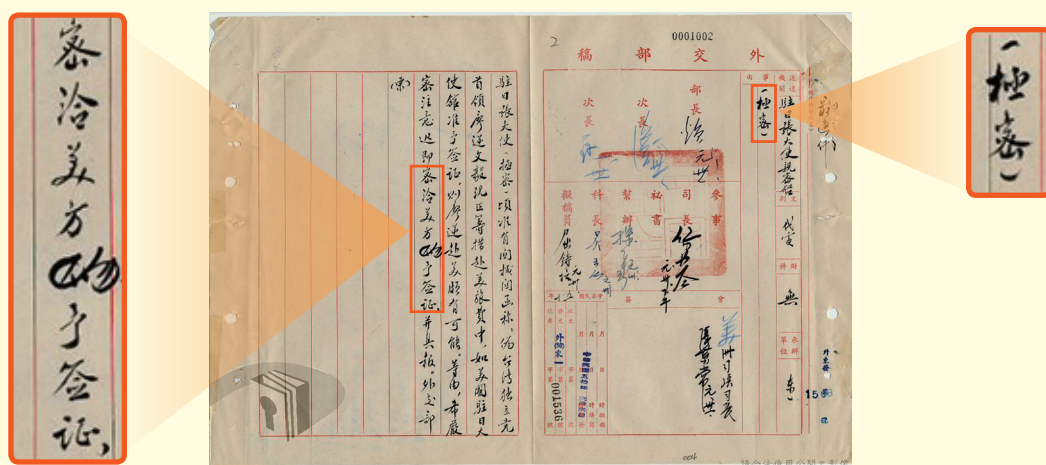
前項不予許可，應以書面敘明理由，通知申請人，並附記不服之救濟程序。

內政部應聘請包括社會公正人士組成審查委員會，審核第二項第二款未經許可事項。

這群海外黑名單，也因為此法，無法返回自己的家鄉，正如同《黃昏的故鄉》歌詞所唱，故鄉不停地在呼喚他們，請原諒他們無法回家。直到 1992 年，國家安全局的廢止，黑名單們才能光明正大地回家。此條法律在 1996 年提出修正案，2001 年 12 月 9 日正式刪除，而大法官也在 2003 年 4 月 19 日宣布此條法律違憲。違反人權與自由的法律，造成無數的政治性移民，經過多少的歲月才得以化解返鄉的恐懼與思念，如今臺灣也已經走在民主的道路上，歷史告訴我們，所有違反人權的歷史，都要謹記在心，莫此為甚。

這群政治性移民，在留學的方式以外，亦有一條「移民路線」，許多政治主張與國民黨不同因而遭受政府迫害的政治受難者，必須藉由第三國的協助，企圖將訊息傳遞至世界。如彭明敏在宗像隆幸與阿部賢一的協助下透過假護照從香港轉至歐洲，成功躲避國民黨政府的追緝。另有人從宜蘭出發到日本，在日本當地或是出境至美國。其方法是從宜蘭租用漁船，偽裝成釣客前往琉球與那國島。像是宜蘭郭雨新就曾資助幾位政治受難者經費，讓政治受難者搭乘漁船離開臺灣。由於接近琉球與那國島時需換乘橡皮艇登陸，因此常會耗費相當多的力氣，甚至是必須要游泳才能上岸往與那國島，待著地後再打電話連絡接應人員協助。如此大費周章，才能真正呼吸到自由的空氣，脫離威權的壓迫，成為與謝雪紅、廖文毅一般的「政治性移民」。

因為受到威權統治的壓迫而離開臺灣的政治性移民，即便是離開臺灣島，仍會受到威權體制的監控。情治單位面對政治性移民所做的監控行動，聯絡人皆以王師凱為名，王師凱並非人名，係情治單位以「王師凱旋」之諧音而有的稱呼。舉凡公文來往、書信連絡、電報，皆會署名王師凱，以王師凱為名對各地的情報單位進行任務指派。有時為了掩人耳目，還會指派當地的臺灣留學生針對「政治性移民」進行接觸。此類留學生多半為政府高官之子，海外臺灣人將其稱為「職業學生」。解嚴以後，王師凱遂從稱號成為了國民黨黨部名稱，有時甚至會有王師凱投書媒體做政治評論，究竟使用王師凱的層級人士為何？所有「政治性移民」都被監控著嗎？這些疑問有待未來檔案解密開放，由後人持續研究、釐清。



▲ 圖 1-9 外交部曾密切追蹤廖文毅赴美動向

想一想

1. 臺灣的戒嚴時期是從哪一年開始，哪一年解除？戒嚴時期限制了人民哪些權力？

**參考答案** 臺灣於 1949 年 5 月 16 日頒布《戒嚴令》、1987 年 7 月 15 日宣布解除戒嚴。戒嚴時期，臺灣省警備總司令部、臺灣省保安司令部、國防部乃至於其他行政機關，亦發布了許多涉及人民權利義務之行政命令，例如《臺灣省戒嚴時期防止非法集會、結社、遊行、請願、罷課、罷工、罷市、罷業等規定實施辦法》（1949 年）、《臺灣省戒嚴時期新聞紙雜誌圖書管制辦法》（1949 年）、《臺灣省戒嚴時期郵電檢查實施辦法》（1952 年）、《臺灣省戒嚴時期取締流氓辦法》（1955 年）、《戒嚴時期臺灣地區各機關及人民申請進出海岸及重要軍事設施地區辦法》等，大幅限制人民人身、言論、新聞、秘密通訊、集會結社、遷徙等各項憲法上之自由權利。

2. 解除戒嚴的臺灣社會，與戒嚴時期的臺灣社會有何不同？請試論之。

**參考答案** 解嚴之後可從政治、經濟、社會等方面來觀察臺灣的變化。

- (1) 政治：解除一黨獨大，廢除萬年國代，開放總統直選、省議員、縣市議員、直轄市長選舉，甚至開始有電視辯論，全民都非常關注選舉，全臺瀰漫一股選舉風潮，面對過去的二二八事件與白色恐怖，政府亦成立補償基金會予以補償，甚至針對二二八事件成立調查小組，消彌過去戒嚴時期一言堂的言論。
- (2) 經濟：從國民所得來看，解嚴後國民所得從 3,000 美金一路上升到 17,000 美金，代表解嚴後政治經濟自由化帶來的影響甚大。經濟蓬勃發展，出國旅遊申請制度取消後，人民自由的出入國境帶動臺灣觀光產業。
- (3) 社會：臺灣言論自由限制解除，社會新聞自由度大幅上升，表達言論不會被箝制，廣電媒體也進入戰國時代，無論是平面還是數位媒體，各個大鳴大放；出版社更是源源不絕成立，不再受到政府言論及出版審查。解嚴之後，社會壓抑已久的力量迸發：1988 年的五二〇農運，上千位農民上街示威爭取權利，與警察爆發大規模流血衝突；1989 年上萬名「無殼蝸牛」的市井小民，露宿臺北地價最貴的忠孝東路，抗議房價飆漲；1989 年鄭南榕為爭取言論自由自焚。政治的解嚴為社會帶來空前轉變，根據新聞局的說法，解嚴後曾創下一年高達二千餘次街頭行動的紀錄。  
(由於此題內容較廣，學生試論時有做到比較即可。)

3. 請尋找家中的長輩，根據上題，做一個簡單的口述訪談，比較現今與戒嚴時期的臺灣有何不同？

**參考答案** 因口述歷史沒有一定自述與答案，建議老師們可請同學嘗試做口述訪談，準備錄音筆，立下問題大綱，並繕打逐字稿，紀錄長輩對於解嚴前後的實際感受。

圖片來源：

- 圖 1-1：林呈蓉、Dr. Jerome F. Keating，《Island in the Stream》（臺北：南天書局，2001），p.xxi  
 圖 1-2：遠流視覺書編輯室編著，《臺灣世紀回味：時代光影 1895-2000》（臺北：遠流，2000），p.31  
 圖 1-3：[http://www.taiwantt.org.tw/tw/index.php?option=com\\_content&task=view&id=16557&Itemid=57](http://www.taiwantt.org.tw/tw/index.php?option=com_content&task=view&id=16557&Itemid=57)  
 圖 1-4：<https://tw.news.yahoo.com/%E4%BA%8C%E4%B8%83%E9%83%A8%E9%9A%8A%E7%B4%80%E5%BF%B5%E7%A2%91%E8%90%BD%E6%88%90-%E8%A6%8B%E8%AD%89%E5%8F%B0%E4%B8%AD228%E6%AD%B7%E5%8F%B2-083352357.html>  
 圖 1-5：<https://duoweicn.dwnews.com/TW-2015%E5%B9%B402%E6%9C%9F/10005290.html>  
 圖 1-6：<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/ourjourneys81/>  
 圖 1-7：<https://www.mirrormedia.mg/story/20170320pol007/>  
 圖 1-8：<https://www.mirrormedia.mg/story/20170320pol001/>  
 圖 1-9：<https://aa.archives.gov.tw/SearchMore.aspx?SysID=0000009947>

有著作權 · 侵害必究 本刊僅供教學使用 · 不代表任何立場



## 教學指引 &gt;&gt;&gt;

可輔助課本「征服王朝」與清代初期的教學內容，以本文提到的滿洲皇室對於滿洲語言的日常使用，討論漢化與否問題。若教師想要進行新清史相關教學，亦可作為最初階的討論文本。

最近，《如懿傳》、《延禧攻略》兩部清宮劇非常火紅，每天都有不少人分享自己的追劇進度。清代宮廷劇一向是臺灣大眾喜愛的題材，從最早期的《還珠格格》，到前一陣子的《步步驚心》、《後宮甄嬛傳》，都在臺灣社會掀起收視熱潮。有追劇的人一定能夠體會，劇中有著許多不太像漢語的稱謂，例如，格格、福晉、阿哥等，或許各位只是約略知道這些稱謂的意思，這期就與大家一起分享這些稱謂的背後意義吧！

實際上，我們在清宮劇聽到的稱謂，絕大多數都是來自滿語，也就是滿洲人使用的語言。清朝是來自中國東北的女真人建立的「征服王朝」。根據《滿洲實錄》，清太祖努爾哈齊在1599年下令，模仿蒙古文字以創製滿文。1644年清兵在入山海關後，漸次消滅明朝各地的反抗勢力。在北京的統治者，建立了一套滿、漢文並用的統治體系。例如，皇帝頒布的詔書或是政府檔案會有書寫滿文版與漢文版。於是滿洲文化也逐漸影響漢文化，最明顯的就是語言方面。今日仍有不少的北京話用語與滿文有關。

就像有時候我們會用「妞」來形容女孩；例如「小妞」，有時候也會拿來當作八寶粥的名字，例如妞妞甜八寶。其實，妞妞也是來自滿洲話，是指未出嫁的閨女的意思。為了方便理解滿語的拼音，因此我們現在多用羅馬拼音表示，像是妞妞就拼成nionio。以下，我們就來討論幾個清宮劇中，常用的滿語稱謂吧！



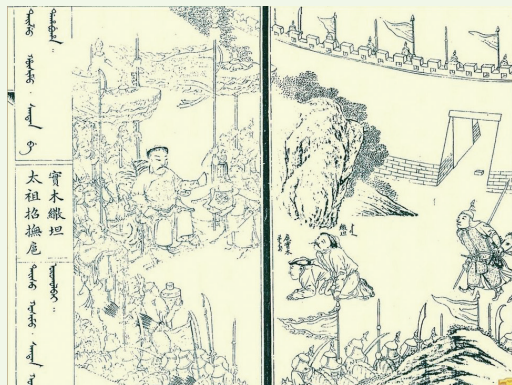
▲ 圖 2-1 電視劇《如懿傳》的宣傳海報



▲ 圖 2-3 《滿清實錄》中關於太祖起兵的記載



▲ 圖 2-2 電視劇《延禧攻略》的宣傳海報



▲ 圖 2-4 《滿清實錄》中太祖招撫扈實木等人的記載

## 格格

在 1990 年代，臺灣最流行的電視劇，非還珠格格莫屬了。劇情一開始乾隆皇帝將趙薇飾演的小燕子誤認為親生女，封為還珠格格。此後一連串的親情劇、愛情戲、宮廷中的勾心鬥角，讓觀眾看得如癡如醉。自此，許多臺灣民眾以為格格就是清代公主的意思。

但是，事情沒有這麼簡單！從滿語來看，格格是滿洲人對於女性的尊稱，也有「姊姊」的意思。當清軍入關之後，清朝統治者開始將封號制度化。順治十七年，確立皇室之女稱為公主，故有和碩公主、多羅公主等封號；宗室之女則稱為格格，故有和碩格格、多羅格格等封號。也就是說，在《還珠格格》的故事中，小燕子被當作乾隆皇帝的女兒，應該被冊封為公主才是，不應該是格格。如果被封為格格，等於是皇帝降級自己的女兒，應該是跟她感情不太好。

## 阿瑪

阿瑪應該是清宮劇中，另外一個常常聽到的用語。常見的劇情是總是有個「格格」或是「阿哥」對著他們的皇帝父親喊聲「皇阿瑪」。因此皇子、皇女要叫皇帝一聲皇阿瑪，似乎就成了國民基本常識。

就像格格一樣，叫清朝皇帝一聲皇阿瑪，恐怕也是錯誤的稱謂。根據清代的史料所見，阿瑪在滿洲話裡可以用來稱呼親近的男性長輩。例如福爾康有次上奏，就用「罕阿瑪」稱呼乾隆皇帝。「罕阿瑪」其實就是「汗阿瑪」，汗是中國北方遊牧民族對於統治者的稱呼，與阿瑪結合，就有漢語「皇父」的意思了。實際上，從一些奏摺、檔案對皇帝的稱呼來看，漢文多半使用「皇父」，滿文則多半使用「汗阿瑪」或是「阿瑪」一詞。皇阿瑪一詞，幾乎沒有出現在史料中，這是一種滿漢雜用的稱法，要聽到皇子這麼



▲ 圖 2-5 《還珠格格》曾在臺灣掀起收視狂潮

稱呼，恐怕要到清末或是民初的時候了。假設今日你穿越到清代，成為皇子，叫了皇帝一聲「皇阿瑪」。或許你的皇帝爸爸還會覺得你怎麼有股 ABC 講話的感覺，也有可能覺得你大逆不道呢！

順帶一提，其實清代也有女性被叫阿瑪的例子。例如光緒皇帝就稱慈禧太后阿瑪。其實，這件事有背後的政治因素。眾所皆知，慈禧在同治年間就已經掌握大權，號稱「垂簾聽政」。沒想到同治不長命，膝下又無子。在慈禧強力運作下，讓遠房的戴湜即位，就是今日大家熟知的光緒皇帝。或許有人認為是否慈禧想要稱帝呢？不過，有人認為從詞語原意來看，汗阿瑪代表皇室最高的長輩。而慈禧在當時很可能是認為自己就是皇室最高的長輩了，不一定有要稱帝的意思。

至於一般大臣要怎樣稱呼皇帝呢？根據目前可得的資料，只有皇太后或是皇太妃可以稱呼「皇帝」，其他的大臣、嬪妃，甚至是皇后都只能稱呼「皇上」。在清宮劇中，我們可以看到太監或是宮女，對著皇后或是皇帝說「皇帝吉祥」、「太后吉祥」。其實這樣的稱謂，都有生命危險。畢竟，吉祥在清代是內務府的太監之間請安的用語。如果把向太監請安的用語，拿來向皇帝請安，自然是大不敬。



▲ 圖 2-6 權傾一時的慈禧太后也曾被稱為阿瑪



▲ 圖 2-7 慈禧太后乘輿出巡，前為總管太監李蓮英（右）、崔玉貴（左）



## 皇后、太后的各種稱謂

### (一) 額娘

太后與皇后無論在哪部清宮劇，都扮演靈魂角色。觀眾最常聽到的稱謂，就是可愛的小皇子對著她們喊一聲「額娘」或是「皇額娘」。如同皇阿瑪的例子，皇額娘也是一種滿漢混用的詞語，在清代皇家是不會這樣稱呼的。不過，就連額娘都有些可以討論的問題。

在滿語的拼音中，額娘拼做「eniye」或是「enie」，有時候漢文史料翻為「額涅」，但是沒有翻成額娘的情況。如果真有「額娘」這個詞，恐怕也是滿人與漢人接觸後所產生的用詞。額涅加上了結尾的鼻音，因此變成接近「額娘」的發音。但 eniyen 在滿文當中其實是用來指稱母鹿、母犴等獸類，所以這種近乎冒犯的稱呼，應該是很難在宮廷中使用的。

※ 母犴參考資料：<https://ctext.org/dictionary.pl?if=gb&char=%E7%8A%B4>

### (二) 本宮

《後宮甄嬛傳》的一句「本宮乏了」成為當時臺灣社會的流行用語，許多人都喜歡用這句話喊累。但是，清代皇后、王妃、嬪妃真的可以稱呼自己本宮嗎？其實，本宮是漢式的稱呼，一般而言，只要

為一宮之主的人，都可以稱「本宮」。因此，公主、皇后，甚至是太子都有機會稱「本宮」。

從某些檔案來看，我們發現雖然貴為皇帝、皇后，就像今日我們的用語一般，自稱「我」、「予」。例如，有關德妃辭去封號的文，就是寫「予蒙大行皇帝深恩」。除此之外，「臣妾」也是一個常出現的錯誤用語，「臣妾」一般是指比較貧賤的人。不太可能用在皇后身上。所以，當年一句「臣妾做不到啊！」恐怕真的做不到。

從這些稱謂來看，我們可以知道清代皇室在日常生活中，還是保有很多滿洲的習俗與用語。有些用語甚至一路傳到今日，成為我們的日常用語。滿洲人的漢化程度也成為學者爭論的重要議題。1960～1990 年代，何炳棣與羅友枝隔空辯論清代成功的原因。何炳棣認為清代的成功奠基於完全的漢化。羅友枝則認為清代的成功在於「尊滿」的政策，相當程度保有原本滿洲的風俗。一直到了現代，是漢化還是尊滿，都還是學者爭論的問題，作為一般的觀眾與讀者，或許我們能從清宮劇的這些稱謂，體會這些問題的爭論點所在。



▲ 圖 2-8 「本宮乏了」是《後宮甄嬛傳》的經典臺詞



▲ 圖 2-9 《後宮甄嬛傳》中出現「臣妾做不到啊」臺詞的畫面

## 想一想

### 一、閱讀資料

以下有兩份資料，分別代表兩個不同的立場。請閱讀後，試著比較兩者的觀點。

**第一份資料** 何炳棣歸結清朝成功的原因寫到：

- (一) 清朝經康雍乾三朝努力經營，擴充統治版圖，使中國成為以漢滿蒙回藏苗為主的多民族國家。
- (二) 宋明時期中國人口總數才超過一億多，至康雍乾太平盛世人口爆增，道光末年已增至四億三千萬。
- (三) 清朝以程朱理學為漢化政策核心，有利於滿族八旗封建政權演變成統一的中央集權帝國，成為中國歷史上最成功的征服王朝。
- (四) 中國各項制度在清朝臻於成熟，區域間經濟與社會整合達到歷史新高，文化、藝術等方面也取得輝煌的成就。

**第二份資料** 美國歷史學家羅友枝也對於清朝的成功提出他的看法：

羅友枝不同意何炳棣對清廷「漢化」問題的論斷。他認為清王朝能維持近三百年統治的關鍵，主要原因不在於「漢化」，而在於他們對不同地區採取不同文化政策。透過整合各種不同語言，信仰不同宗教，維持不同文化的民族和地區，清朝統治者將帝國打造成一個多元民族的國家；因此，能有效地處理與內陸亞洲蒙、回、藏、維等非漢族的關係，從而良好有效地統治清帝國。

### 二、思考問題

1. 比較羅友枝與何炳棣的說法，兩者對於「清朝的成功原因」看法，最主要的歧異點為何？

**參考答案** 從資料一來看，何炳棣認為清代成功，擁有如此多驚人成就的主要原因，來自全面地、制度性的漢化政策。從資料二來看，羅友枝認為女真人入關後，還能保有原本女真的文化與制度，才是清代成功的原因。故，兩者的歧異點為漢化程度、保留女真舊俗的程度。

2. 綜觀本次的清代皇室稱謂一文與上述兩則參考資料，請問「清宮稱謂」一文與誰的說法比較相近，你判斷的證據為何？

**參考答案** 皇室稱謂一文的作者認為，從文字使用來看，女真人沒有全面的漢化，還是繼續使用滿語，所以作者的觀點比較接近資料二羅友枝保存舊俗的看法。

圖片來源：

- 圖 2-1：<https://www.gooread.com/article/20128520667/>
- 圖 2-2：[http://www.quwenge.com/content/2\\_60244646.html](http://www.quwenge.com/content/2_60244646.html)
- 圖 2-3：[https://blog.boxun.com/hero/200908/manchu87/40\\_1.shtml](https://blog.boxun.com/hero/200908/manchu87/40_1.shtml)
- 圖 2-4：[https://blog.boxun.com/hero/200908/manchu87/40\\_1.shtml](https://blog.boxun.com/hero/200908/manchu87/40_1.shtml)
- 圖 2-5：<https://hk.saowen.com/a/b16ee81f8205c8ea88b54d54d0e2044f04737388ff07cdbccd2c24a5248e0bdb>
- 圖 2-6：[http://www.cicphoto.com/yxwh/yxzx/201406/t20140619\\_283270.html#page=1](http://www.cicphoto.com/yxwh/yxzx/201406/t20140619_283270.html#page=1)
- 圖 2-7：<https://www.wenlc.com/weixin/20180301A1J8XX00.html>
- 圖 2-8：<http://searchnow.go2tutor.com/index.php/member/reg?srchtxt=%E6%AE%BA%E7%B4%85%E4%BA%86%E7%9C%BC&mode=4&page=21>
- 圖 2-9：<http://www.aufilm.com/movies/1516710980/7120.html>

資料來源：

- 第一份資料：<http://www.cnki.com.cn/Article/CJFDTotal-SDSD201601001.htm>
- 第二份資料：<http://www.cnki.com.cn>

有著作權 · 侵害必究 本刊僅供教學使用 · 不代表任何立場



## 教學指引 &gt;&gt;&gt;

最近日劇「無法成為野獸的我們」熱播，女星新垣結衣再次成為矚目的焦點。不少影迷注意到新垣來自沖繩，而我們也很快想起金城武的父親同樣是來自沖繩。新垣、金城是較獨特的姓氏，見此二姓大致即可判斷其為沖繩人。美女新垣結衣、帥哥金城武不禁讓我們想要了解沖繩的前世——琉球王國的歷史。其次，沖繩的與那國島距離臺灣的蘇澳僅 111 公里，它曾是琉球王國的一部分，換言之，琉球是距離臺灣很近、很近的世界史，值得關注。

再者，琉球仰賴貿易立國，與臺灣相似，它曾以「萬國津梁」自居，經營著中國、日本、朝鮮、東南亞的轉口貿易，繁華一時。但研究琉球史才知道，十六世紀下半葉琉球逐漸失去對東南亞的貿易網絡，並開始步上衰弱與依賴日本，此一貿易網絡被新來的葡萄牙、西班牙、荷蘭所掌握，而我們臺灣又是此一網絡的重要據點之一，故琉球的衰敗其實帶來了臺灣興起的機會。

今年專治琉球史的高良倉吉出版了《琉球の時代：偉大歷史的圖像》，刻畫琉球在中、日兩強間經營轉口貿易繁華一時的景象，但這本書也預示了琉球將走向衰敗，甚至覆亡。這段琉球夾在兩強之間難為小的歷史教訓，很值得我們誠鑑，畢竟我們不希望將來有一本《臺灣の時代》的出現！

## 從神話天孫到真人君王

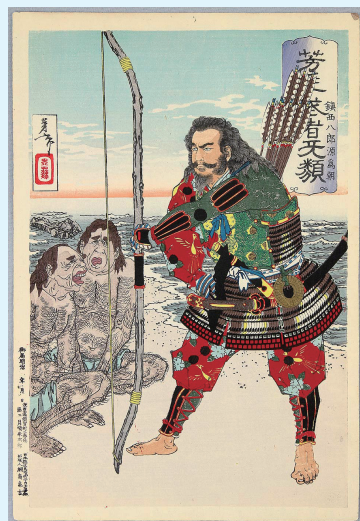
根據首里王府的首部史書——《中山世鑑》（1650 年編纂）記載，琉球的第一個王朝為「天孫王統」（？～1186），共計 25 代 17,802 年，屬於神話時代；第二個王朝為「舜天王統」（1187～1259），共計 3 代 73 年，屬於傳說時代。琉球確實可信之王朝，始於「英祖王統」（1260～1349），共計 5 代 90 年。

舜天王統末年，國中饑荒嚴重、瘟疫流行，義本王（1249～1259 在位）悟己不德，乃禪位于仁德

有為的浦添按司——英祖（1260～1299 在位）。據說英祖出生前夕，母親曾夢日入懷，故他也被稱為「太陽之子」。

英祖即位後，定疆界、分田土、勵農商，於是物阜民豐、國家大治。其次，他亦揮師征服久米、慶良間、伊平屋、奄美諸島。再者，中國高僧禪鑑東來，英祖為其建造極樂寺，將佛教引進琉球。此外，他還率眾兩度擊退入侵的元軍，保衛了琉球的安全。

英祖王統傳至玉城（1314～1336 在位）時，由於他耽於酒色，國政日非，群雄興起，琉球乃分裂為南山、中山、北山等三國。玉城死後，西威（1337～1349 在位）即位，政治紛爭加劇，國人離心離德，於是察度（1350～1395 在位）趁亂崛起，被推為中山國君主，另建「察度王統」（1350～1405）。



▲圖 3-1 傳說日本武士源為朝（1139～1170）為舜天王之父，但亦有不少人認為這是捏造的傳說。



▲圖 3-2 浦添極樂陵內葬有四位琉球王，其中一位為英祖。由於英祖確有陵墓，可知其已非神話或傳說人物。

## 閩人三十六姓政治移民琉球

察度恢復了中山國的社會秩序，並將王都遷往靠近那霸港的首里，以獲取商貿之利，國人感激其善政，於是民間出現了他是「天女之子」的傳說。然察度對琉球的發展，還有更大的影響。

1372年，明太祖（1368～1398在位）派遣使節至中山國，詔令入貢。察度迅速回應，命其弟泰期隨使臣返明進貢。此舉不僅讓察度獲明太祖冊封為「中山王」（從此歷代琉王都稱號「琉球國中山王」），也受賜曆書、船隻等物。1383年，明廷更正式將本地命名為「琉球」，此一名稱乃逐漸成為國際上的通稱。

其後，眼界大開的察度，又向明廷請求賜予精於造船、航海技術及翻譯、處理外交文書的人才，於是明太祖指派「閩人三十六姓」移民琉球。察度為優遇他們，特別在那霸港附近的浮島營建「唐榮」（或稱「唐營」，俗稱「久米村」）。這批政治性移民穿著明風的服飾，負責琉球的外交事務及朝貢貿易，並壟斷派遣「官生」赴中國國子監留學的權利。由於久米村的士族左右了琉球文明開化的方向，故此地也有「地下王國」的稱號。



▲圖 3-3 久米村的孔子廟一至聖廟，它是久米村士族的精神中心。

## 尚巴志崛起與三山統一

巴志（1421～1439在位）出身佐敷，當地土壤肥沃，又有馬天等良港。據說巴志原為一介漁夫，但頭腦極為聰明，他偶然獲得一把寶劍，乃以此劍向日本商人交換一船鐵砂，之後他將鐵砂製成農具，賣給農民使用，有效提高佐敷的農作產量。巴志的作為讓他聲望日隆，31歲就被推為佐敷按司。

巴志夢想統一琉球，於是整頓財稅及軍備。他首先滅了島添大里按司，接著，討伐中山王武寧（1396～1405在位），並擁護其父思紹（1406～1421在位）為中山王。1416年，他又聯合數個按司，滅掉以「今歸仁御城」為中心的北山國。1422年，巴志繼承王位，任用明國人懷機為相，輔佐統一大業。1429年，他終於併吞南山國，建立琉球王國。次年，明廷派使者傳旨賜他姓「尚」，故其政權也被稱為「第一尚氏王統」（1406～1470）。

巴志統一「三山」後，積極擴建首里城，成為此後四百多年琉球王國的政治、文化中心。更重要的是，巴志利用明廷實施海禁的機會，以琉球處於中國、日本、東南亞之間的地理位置，加上可以二年一貢的特殊待遇，在朝貢體制下發展轉口貿易，獲得巨大利益。此時，琉球轉口貿易的繁盛，亦有賴「閩人三十六姓」之助。由於他們通曉華語，可以輕易搭上「鄭和下西洋」後在東南亞（琉球人稱為「真南蠻」）所形成的華僑商業網絡，掃除了跨國經商的語言障礙。

## 「萬國津梁」之琉球貿易盛世

尚巴志去世後，第三至第五任琉王都英年早逝，造成王位繼承不穩。1453年，尚志魯與其叔尚布里爭奪王位，之後，兩人皆殞命於戰火，各按司只好開會推舉新王。會中諸按司推舉尚巴志五子尚泰久（1453～1460在位）繼位為王。泰久好佛，除建造佛寺外，也鑄造了一口著名的梵鐘——「萬國津梁」之鐘，其銘文言：「琉球國者，南海勝地，而鍾三韓之秀，以大明為輔車，以日域為唇齒，在此二中間湧出之蓬萊島也，以舟楫為萬國之津梁。」顯示當時琉球以優越地位發展了繁榮的海上貿易。



▲圖 3-4 萬國津梁之鐘鑄造於 1458 年，重約 721 公斤。本鐘顯示琉球以萬國貿易橋樑自許，期望成為東亞及東南亞的海上貿易要地。

## 阿麻和利與護佐丸之亂

此時，「勝連御城」的阿麻和利（？～1458）武藝超群，他殺害按司自立，並積極發展對外貿易，蓄積財力。尚泰久見其勢大，於是將女兒百度踏揚下嫁給他，以示懷柔。而統領「中城御城」的護佐丸（？～1458），為對抗阿麻和利，也積極招兵買馬。阿麻和利為打擊護佐丸，於是向尚泰久密報護佐丸私自練兵、圖謀不軌。琉王誤信讒言，乃命阿麻和利前往征討。護佐丸防禦不及，陷入包圍，被迫偕妻小自刎身亡。

其後，阿麻和利舉兵造反，鬼大城得知後，背負王女百度踏揚逃回首里城。尚泰久為抵禦阿麻和利進攻，乃下令各路兵馬勤王。首里城在勤王軍的護衛下，阿麻和利軍隊無功而返。之後，鬼大城率軍反攻勝連御城，經過激戰，終於斬殺阿麻和利，而看似懦弱無能的尚泰久也順勢除去兩大軍頭。

不少學者認為崇尚武力的阿麻和利、善於籠絡人心的護佐丸，其實是中了尚泰久精心鋪排的借刀殺人計。然因阿麻和利、護佐丸兩族皆遭澈底抄家，未留下足夠的線索，於是此事就成為第一尚氏王統最大的政治疑案。



▲圖 3-5 勝連御城是權臣阿麻和利的要塞



▲圖 3-6 中城御城是忠臣護佐丸的根據地

兩年後，尚泰久過世，由其長男尚德（1460～1469 在位）繼位。尚德在位 9 年，期間 11 次向中國進貢，發展海外貿易頗有成績。惟根據琉球史書記載，尚德殘暴成性；他不聽金丸等忠臣勸告，執意遠征奄美的喜界島，並嚴懲不從命令者，導致國內大亂，尚德就在眾叛親離中去世。其後，琉球王府要員深自反省，他們擁戴掌管國家財稅大權的金丸（1469～1476 在位）為王。金丸即位後，更名為尚圓，為與之前王朝區別，史家也稱此時期為「第二尚氏王統」。



▲圖 3-7 尚圓王原為伊是名島的農夫，因遭鄰人懷疑盜水灌溉只好逃亡。之後，由於能力出眾，受到越來王子尚泰久的重用。尚泰久即位後，他也進入王府任職，暗中蓄積實力，終以不流血的方式奪得政權。

## 尚真大王建立中央集權體制

1476 年，尚圓去世，其子尚真年僅 11 歲，於是按司會議推舉尚圓之弟尚宣威（1477 在位半年）繼位。然尚圓之妻心有不甘，於是暗中勾結神女，讓她在尚宣威登基大典時，唱出王位應由尚真繼承的神諭。此事令忠厚的尚宣威驚恐萬分，以為自己是神明嫌惡的國王，於是半年後就將王位讓給尚真（1477～1526 在位）。



▲圖 3-8 尚真王雖是一代明君，但其能上臺，其實是他的母親宇喜也嘉操作神女否定尚宣威王的結果。

尚真即位之初，由強勢的母后聽政。他在母親的調教下，也成為一代英明之君。首先，他下令各地按司須入住首里，改由其指派的官員管理地方，將領地及住民置於首里王府支配之下。其次，尚真制訂嚴格的身分制度，依職等給予相應的服色及待遇。再者，他征服了八重山、與那國、宮古島等地，擴張琉球王國的版圖，北至奄美諸島，南及八重山諸島。此外，他還綠化首里城、獎勵文藝，並且禁止殉死，展現了仁君的風範。

## ■ 明國放寬海禁牽動琉球命運

明太祖（1368～1398 在位）開國後不久，即因沿海治安不靖，實施海禁政策。然合法的朝貢貿易不敷各國對華貿易的需求，尤其歐人東來後，中國沿海走私貿易之風更熾。明廷對於是否開放海禁，以重建海上秩序，意見頗為分歧。1567 年，明穆宗（1567～1572 在位）終於准許開放漳州月港對外貿易，放寬了海禁政策，惟對日貿易仍在禁止之列。

明廷的新政策動搖了琉球作為中國對外貿易窗口的地位，之後，葡萄牙、西班牙、荷蘭等國又逐漸掌握東南亞的貿易網絡。此時，琉球既失去東南亞貿易之利，只好更加仰賴對日貿易。由於琉球赴日貿易的商船，勢必經過薩摩藩的領海，故琉球赴日貿易之成敗，實仰賴藩主島津氏的鼻息，對於薩摩藩的要求多只能屈服。

在日本侵略朝鮮時，島津氏假借豐臣秀吉（1537～1598）命令，要求琉球分擔 7,000 名軍人十個月的兵糧。日益窮困的琉球王府，盡力籌措了

半數，另一半只好向島津氏借貸。之後，琉球無力償還，這就成為薩摩藩侵略琉球的藉口之一。

德川幕府建立後，即計畫透過琉球，向來自中國的冊封使釋放恢復日、明貿易的請求，但卻始終不得要領。薩摩藩自追隨秀吉出兵朝鮮以來，連年戰亂，財政瀕臨破產，於是藩主島津家久（1547～1587）有意藉出兵奄美大島，重建財政及藩主的權力。1609 年 3 月，薩摩藩派兵三千人進攻琉球。薩摩藩的鐵炮隊連破奄美大島、德之島、今歸仁御城、讀谷山等地；4 月，攻陷首里城，俘虜尚寧王（1589～1620 在位）及隨從百餘人，返回薩摩藩。

其後，尚寧遭軟禁兩年，島津家不僅從德川家康（1543～1616）獲得對琉球的支配權，也迫使尚寧宣誓效忠島津氏。再者，琉球承認此次薩摩藩出兵係因其未盡屬國之義務，同時，還將奄美諸島劃給島津家。至此，琉球已成為薩摩藩的屬國，年年必須向其進貢。

## ■ 在薩摩藩陰影之下的改革

尚寧之後，薩摩藩宰制了琉球政局，不僅換上親日的琉王，首里王府籌辦赴中國貢品、交通所需經費，也都須向島津氏或薩摩商人借貸。此後二百多年琉球赴中國的進貢，貿易利益盡由薩摩藩壟斷，途中蒐集的各類情報亦會呈報薩摩藩、德川幕府；對琉球而言，赴中朝貢只剩「透過冊封證明其一息尚存」的意義而已。

至十九世紀中葉，琉球王國雖曾出現向象賢（1617～1676）、蔡溫（1682～1762）等人推動政



▲圖 3-9 開港後的月港，舟楫往來十分熱鬧。

治、經濟改革，讓琉球獲得短暫的復甦。但他們不敢跳脫薩摩藩設定的框架，同時他們也多屬親日派。向象賢主編《中山世鑑》時，還提出日人源為朝是舜天王之父的說法，推動「日琉同祖」，足見琉政受薩摩藩、德川幕府影響之深。

### 尚泰亡國與忠臣林世功自殺

十九世紀後，歐美列強的軍艦、商輪不斷出現於琉球近海。1848年，琉球末代國王尚泰（1848～1879在位）即位，面臨內憂外患。1853年5月，美國東印度艦隊司令培里（Matthew Calbraith Perry，1794～1858）率艦叩關日本，途中先進入那霸港，所幸琉王應付得宜，短暫交流後離去。次年，在培里的壓迫下，琉球被迫簽訂《琉美條約》，承諾善待美國人，供給薪柴、清水，保護船難船員等。之後，琉球又與荷蘭、法國簽訂類似的條約。

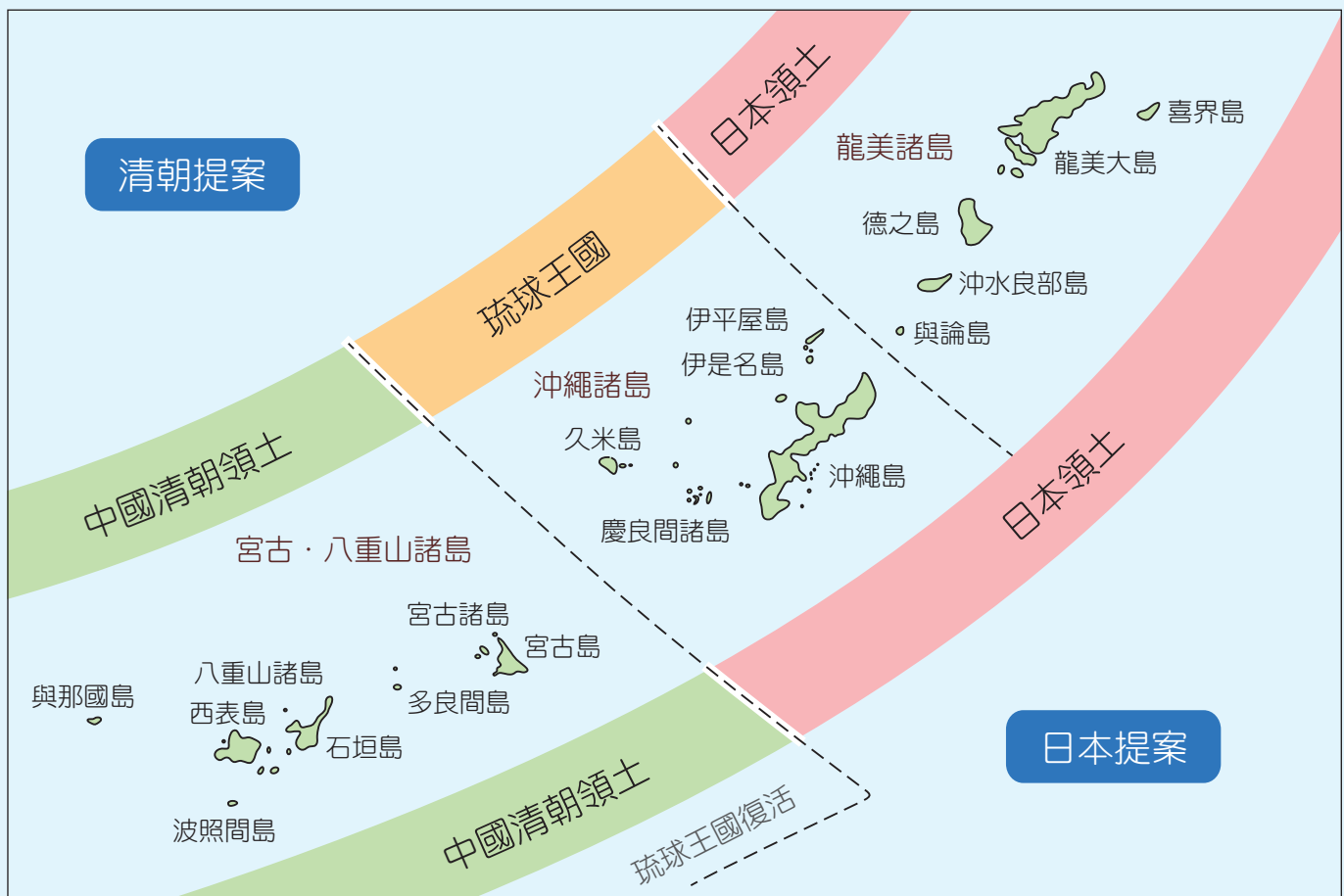
1867年底，日本明治天皇（1867～1912在位）即位，1871年，開始推動「廢藩置縣」政策，也對琉球造成影響。1872年，琉球派慶賀使節團前往東京，明治政府考慮若直接在琉球設縣，恐將引起清

國的強烈反彈，於是頒布任命尚泰為藩王的詔書，只將琉球王國降級為琉球藩。至此，明治政府欲將琉球納入日本領土，其實已是國策，故即使沒有《中日北京專約》清廷承認日本出兵是「保民義舉」的外交失策，日本還是會以其他理由併吞琉球。

1879年，明治政府強行廢除琉球藩、改設沖繩縣，並命尚泰等人移居東京。此時，琉球士族向德宏（1843～1891）、蔡大鼎（1823～？）、林世功（1842～1880）等人前往中國求援，清廷亦宣布不予承認，琉球歸屬遂成為國際問題。



▲圖 3-10 末代琉王尚泰



▲圖 3-11 琉球分割案

1880年，清廷請託前美國總統格蘭（Ulysses Simpson Grant，1822～1885）居中調停，由李鴻章與伊藤博文展開談判。李鴻章提出：奄美諸島由日本統轄；宮古、八重山諸島歸中國所有；中部諸島則獨立恢復琉球王國。然日本拒絕此案，改提：奄美、中部諸島併入日本，宮古、八重山諸島則交給中國，協助琉球王國復國。

清廷迫於形勢，打算接受日本建議，改立向德宏在宮古、八重山諸島重建琉球王國。但當李鴻章徵詢向德宏意見時，他卻痛陳：宮古、八重山諸島貧瘠，無法立國，接受此約琉球形同亡國，斷不可行，於是伏地大哭不起。此時林世功等人也多次上書總理衙門反對。林世功眼見清廷即將屈服簽約，在寫下最後奏摺及絕命詩後，就在總理衙門前揮劍自殺。林世功的奏摺感動了許多人，清廷宣布推翻「分島改約案」，拒不簽字，日本公使也以清廷毀約憤而歸國，琉球問題遂成懸案。

圖片來源：

圖 3-1：<https://plus.google.com/photos/102655761112745616668/album/6294129638607966913>

圖 3-2：[http://mitsugreenbee.blogspot.com/2009/08/blog-post\\_14.html](http://mitsugreenbee.blogspot.com/2009/08/blog-post_14.html)

圖 3-3：<http://www.wikiwand.com/zh-hk/%E8%87%B3%E8%81%96%E5%BB%9F>

圖 3-4：<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%90%AC%E5%9C%8B%E6%B4%A5%E6%A2%81%E4%B9%8B%E9%90%98#/media/File:Bridge-of-Nations-Bell.jpg>

圖 3-5：[https://twitter.com/jpa\\_perl](https://twitter.com/jpa_perl)

圖 3-6：<https://www.smartmagazine.jp/okinawa/spot/chubu/182/>

圖 3-7：<http://bt.suitenrou.com/ogoenoma/>

圖 3-8：<http://bt.suitenrou.com/ogoenoma/>

圖 3-9：<http://luckcrow.egloos.com/m/2578611>

圖 3-10：<https://baike.so.com/doc/6914376-7136240.html>

圖 3-11：編輯部重繪，參考新城俊昭，《琉球·沖繩史》（沖繩：沖繩製本株式會社，2014），頁 174

有著作權 · 侵害必究 本刊僅供教學使用 · 不代表任何立場

## 想一想

一、請說明「閩人三十六姓」對琉球歷史的影響？

**參考答案** 明太祖指派「閩人三十六姓」移民琉球。這批政治性移民穿著明風的服飾，負責琉球的外交事務及朝貢貿易，並壟斷派遣「官生」赴中國國子監留學的權利。由於久米村的士族左右了琉球文明開化的方向，故此地也有「地下王國」的稱號。

二、請討論 1567 年明廷放寬海禁政策，對琉球的外貿發展有何影響？

**參考答案** 明廷放寬海禁，動搖了琉球作為中國對外貿易窗口的地位，之後，葡萄牙、西班牙、荷蘭等國又逐漸掌握東南亞的貿易網絡，而我們臺灣成為此一網絡的重要據點，故琉球的衰敗，其實帶來了臺灣興起的機會。反之，琉球既失去東南亞貿易之利，只好更加仰賴對日貿易，並對薩摩藩屈服。

## 徵稿啟事

1. 您有獨到的歷史時事見解、創新教學經驗以及歷史新書、新電影的相關訊息，希望分享給全國高中職老師教學使用，歡迎投稿。投稿字數3,000～4,000字內，能附上圖片或照片尤佳，可附圖說。若經刊載，按字數計酬，若未刊載則退還稿件。
2. 投稿請註明：作者姓名（本名與筆名，可以筆名刊登）、服務學校（單位）、通訊地址、連絡電話、電子信箱，以利聯繫稿酬事宜。
3. 請注意！為保障著作人著作權益，投稿文字與圖照如由網路轉載、書籍翻印重製或電腦、電視擷取，請務必經著作權人同意或授權，並註明轉載來源及引用出處，以免觸法。

### 投稿方式 >>>

- ① 洽詢龍騰各校業務
- ② 24891 新北市五股區五工六路30號「龍騰歷史科編輯團隊收」
- ③ jck.kao@lungteng.com.tw註明「龍騰歷史報報投稿」
- ④ (02)2299-9063轉525

